

14. Věnujte náležitou péči údržbě

K zajištění lepší a bezpečnější činnosti udržujte funkční části stroje ostré a v čistém stavu. Dodržujte pokyny pro mazání a výměnu příslušenství. Pravidelně prohlížejte šňůry stroje a pokud jsou poškozeny, nechte je opravit v autorizovaných servisních zařízeních. Pravidelně prohlížejte prodlužovací šňůry a vyměňte je, pokud jsou poškozeny. Držadla strojů udržujte v suchém a čistém stavu bez zbytků oleje a mazacích tuků.

15. Stroje odpojujte

Není-li stroj v provozu, před prováděním servisu a při výměně příslušenství, jako např. vrtáků, řezacích lišt, sekacích lišt apod., stroj odpojte.

16. Odstraňte seřizovací klíče

Zvykněte si, že před spuštěním stroje vždy zkontrolujete, zda jsou seřizovací přípravky a klíče odstraněny.

17. Zabraňte nechtěnému spuštění

Nepřenášejte stroj připojený ke zdroji napájení s prstem na spoušti. Přesvědčte se, zda vypínač stroje připojeného ke zdroji napájení je v poloze „OFF“ (vypnuto).

18. Prodlužovací kabely při venkovním užití

Při venkovním užívání stroje používejte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou pro takový účel určeny a patřičně označeny.

19. Buďte vždy ve střehu

Buďte si vždy vědomi toho co děláte. Používejte zdravý rozum. Nepracujte se strojem, jste-li unaveni.

20. Kontrolujte, zda díly nejsou poškozeny

Před dalším použitím stroje vždy zkontrolujte, zda kryty nebo jiné díly, které jsou poškozeny, budou správně pracovat a plnit svou stanovenou funkci. Zkontrolujte, zda jsou pohyblivé části navzájem správně nastaveny, zda nejsou některé díly prasklé nebo zlomené a zkontrolujte i další podmínky, které by mohly ovlivnit funkci stroje. Poškozené kryty a jiné díly se musí řádně opravit nebo vyměnit v autorizovaném servisním středisku, pokud není stanoveno jinak v „Návodu k obsluze“. Vadné spínače a přepínače nechte opravit v autorizovaném servisním středisku. Nepoužívejte stroj, jehož vypínač správně nezapíná nebo nevypíná.

21. Výstraha

Použití jiného příslušenství nebo přídatného zařízení než toho, které je doporučeno v tomto „Návodu k obsluze“ nebo v katalogu, může vyvolat riziko zranění osob.

22. Nechte stroj opravit odborníkem

Tento elektrický spotřebič odpovídá ustanovením uvedených v příslušných bezpečnostních předpisech. Opravy elektrických spotřebičů smí provádět pouze odborníci. Jinak by mohlo vzniknout vážné nebezpečí pro uživatele.

DODATEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

1. Na pracovní ploše a v jejím okolí nenechávejte ležet hadry, šňůry, kabely, provázky a podobné materiály.
2. Vyhnete se řezání hřebíků; pracovní plochy prohlédněte a ještě před zahájením práce odstraňte z opracovávaného kusu veškeré hřebíky, pokud by se tam vyskytovaly.
3. Používejte pouze ostré hoblovací nože. Nakládejte s noži šetrně.
4. Před zahájením práce se přesvědčte, zda jsou instalační šrouby nože bezpečně utaženy.
5. Držte stroj pevně oběma rukama.
6. Nepřibližujte se rukama k rotačním dílům.
7. Před použitím stroje na daném obráběném kusu ho nechte chvíli běžet. Pozorujte vibrace nebo kymácení. Mohlo by to naznačovat vadnou montáž nebo nevyváženost hoblovacího nože.
8. Přesvědčte se, zda hoblovací nůž není před zapnutím stroje ve styku s kusem, který se má obrábět.
9. Před zahájením práce čekejte, až hoblovací nůž dosáhne plných otáček.
10. Za všech okolností dodržujte bezpečnou vzdálenost nejméně 200 mm od stroje.
11. Před prováděním seřizování vždy stroj vypněte a čekejte, až se hoblovací nože úplně zastaví.
12. Nikdy nestrkejte prst do žlabu pro hoblíny. Žlab se při hoblování vlhkého dřeva může ucpat. Hoblíny odstraňte pomocí tyčinky.
13. Nenechávejte stroj běžet bez dohledu. Stroj nechte běžet pouze držíte-li ho pevně rukama.
14. Opouštíte-li hoblík, vypněte ho a orientujte ho tak, aby přední strana směřovala nahoru na dřevěný blok; nože se nesmí ničeho dotýkat.
15. Vyměňujte vždy oba nože nebo kryty na bubnu; v opačném případě by mohlo dojít k nevyváženosti způsobující vibrace a zkrácení životnosti stroje.
16. Před odložením stroje počkejte, až se rotující části úplně zastaví.
17. Používejte pouze hoblovací nože Makita uvedené v této příručce.

DODRŽUJTE TYTO POKYNY.

POKYNY PRO PROVOZ

Demontáž a montáž hoblovacích nožů

Důležité:

Před demontáží nebo montáží hoblovacích nožů se vždy přesvědčte, zda je stroj vypnutý a odpojen od zdroje napájení.

Používejte dále uvedené hoblovací nože.

Číslo dílů:

733004 – 6 793007 – 0 793322 – 2

*A – 83571 *P04226 *P – 04282

*820044 – 1 *820045 – 1 *820043 – 1

Nože označené * jsou k dostání pouze v evropských zemích. Při nákupu nožů se vždy o radu obraťte na obchodního zástupce nebo na servisní středisko Makita.

Pro stroje se standardními hoblovacími noži (obr. 1, 2 a 3)

Při demontáži nožů na válci odšroubujte tři montážní šrouby pomocí nástrčkového klíče. Kryt válce se odstraní společně s noži.

Při instalaci nožů odstraňte nejprve veškeré hobliny nebo cizí materiály, které jsou usazeny na válci nebo nožích. Použijte nože se stejnými rozměry a se stejnou hmotností; v opačném případě by došlo k vibracím, jejichž důsledkem by bylo nedokonalé hoblování a mohlo by případně dojít i k poškození stroje.

Položte nůž na základnu měrky tak, aby hrana nože byla dokonale vyrovnána s vnitřní hranou desky měrky. Položte nastavovací destičku na nůž a pak jednoduše srovnajte patku nastavovací destičky se zadní stranou základny měrky a utáhněte dva šrouby na nastavovací destičce. Nyní nasuňte patku nastavovací destičky do drážky válce a pak na ni nasadte kryt válce. Tři instalační šrouby střídavě dotahujte pomocí nástrčkového klíče.

Pro stroje se standardními otočnými hoblovacími noži Mini (obr. 1, 4 a 5)

1. Demontujte stávající nůž a pokud byl stroj v používání, očistěte pečlivě povrch válce a krytu válce. K demontáži nožů na válci odšroubujte tři instalační šrouby pomocí nástrčkového klíče. Kryt válce se odstraní společně s noži.
2. Při instalování nožů uchyťte volně nastavovací destičku k seřizovací destičce pomocí šroubů s křížovou drážkou a nasadte hoblovací nůž Mini na základ měrky tak, aby řezné hrany nože byly perfektně vyrovnány s vnitřní hranou desky měrky.
3. Nastavte nastavovací destičku a seřizovací destičku na základnu měrky tak, aby aretační výstupky na seřizovací destičce spočívaly v drážce hoblovacího nože Mini; pak zatlačte na patku nastavovací destičky tak, aby byla vyrovnána s boční stranou základny měrky a utáhněte šrouby s křížovou drážkou.
4. Důležité je, aby nůž byl usazen v rovině s vnitřní hranou desky měrky, aby aretační výstupky byly usazeny v drážce nože a aby patka nastavovací destičky byla vyrovnána se zadní stranou základny měrky. Aby se zajistilo stejnoměrné hoblování, překontrolujte pečlivě toto nastavení.
5. Nasuňte patku nastavovací destičky do drážky válce.
6. Nasadte kryt válce na nastavovací destičku a seřizovací destičku a zašroubujte tři šestihřanné přírubové šrouby tak, aby se mezi bubnem a seřizovací destičkou vytvořila mezera k zasunutí hoblíkového nože Mini do požadované polohy. Nůž bude polohován pomocí aretačních výstupků hoblíkového nože na seřizovací destičce.
7. Při seřizování délky nože bude nutné ruční polohování tak, aby konce nože byly ve stejné vzdálenosti od pouzdra na jedné straně a kovové konzoly na straně druhé.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Výstraha!

Při používání elektrických strojů je nezbytné dodržovat základní bezpečnostní opatření, aby se snížilo riziko požáru, elektrického úderu, zranění osob, atd.


Před tím než začnete pracovat s tímto strojem, přečtěte si a dodržujte tyto pokyny.

K ZAJIŠTĚNÍ BEZPEČNÉ PRÁCE:

1. **Udržujte pracoviště v čistotě**
Nepořádek na pracovišti a na pracovních stolech může způsobit zranění.
2. **Zvažujte pracovní prostředí**
Nevystavujte elektrické stroje působení vlivům deště. Nepoužívejte elektrické stroje na vlhkých a mokrych místech. Zajistěte, aby pracovní prostor byl dobře osvětlen. Nepoužívejte elektrické stroje v místech, kde se nachází zápalné tekutiny a plyny.
3. **Chraňte se před elektrickým úderem**
Zabraňte styku lidského těla s uzemněnými povrchy (tj. potrubím, radiátory, chladničkami).
4. **Nedovoľte přístup dětem ke strojům**
Nepřipusťte, aby se cizí osoby a zejména děti dostaly do styku se strojem nebo prodlužovací šňůrou. Všechny cizí osoby se musí zdržovat v bezpečné vzdálenosti od pracovního místa.
5. **Skladování strojů**
Nejsou-li stroje v provozu, musí se skladovat na suchých, výše položených, zamykatelných místech mimo dosah dětí.
6. **Nevyvíjejte tlak na stroj**
Stroj provede práci lépe a bezpečněji, bude-li se používat stanoveným způsobem.
7. **Používejte správný stroj**
Nesnažte se používat malé stroje nebo příslušenství k provádění úkonů určených pro výkonnější stroje. Nepoužívejte stroje k pracím, pro které nejsou určeny: například nepoužívejte kotoučovou pilu k řezání větví nebo kmenů stromů.
8. **Správně se oblékejte**
Neoblékejte si volný oděv, nenoste šperky nebo bižuterii. Mohly by být zachyceny pohyblivými částmi stroje. Při práci ve venkovním prostředí doporučujeme používat pryžové rukavice a protiskluzovou obuv. Používejte ochranu pokrývky na dlouhé vlasy.
9. **Používejte ochranné brýle a ochranu sluchu**
Při řezání v prašném prostředí používejte obličejovou nebo protiprachovou masku.
10. **Připojte zařízení na odstraňování prachu**
Jsou-li stroje opatřeny zařízením na odstraňování nebo shromažďování prachu, zabezpečte, aby byla připojena a správně používána.
11. **Nakládejte se šňůrou šetrně**
Nepřenášejte stroj za šňůru nebo za šňůru netahejte při vytahování ze zásuvky. Nepoužívejte šňůru v blízkosti zdroje tepla, v blízkosti oleje nebo ostrých hran.
12. **Zabezpečte obráběný kus**
K držení obráběného kusu používejte svorky nebo svěrák. Je to bezpečnější než držet obráběný kus v ruce a umožňujte to používat obě ruce k držení stroje.
13. **Při práci se nepředklánějte**
Vždy si zajistěte pevnou půdu pod nohama a udržujte rovnováhu.

Symbols

Dále jsou uvedeny symboly, které se používají pro tento stroj. Před použitím stroje si buďte jisti, že rozumíte jejich významu.

 Přečtěte si návod k obsluze

 Dvojitá izolace

Vysvětlivky k obrázkům

1 Šroub	19 Šestihranný přírubový šroub	37 Sesouhlasení „V“ drážky s obrobkem
2 Válec	20 Drážka	38 Šroub
3 Hoblovací nůž	21 ne pro model 1923H	39 Sestava trysky
4 Kryt válce	22 ne pro model 1923H	40 Držák ostření
5 Nastavovací destička	23 ne pro model 1923H	41 Křídllová matice
6 Hrana nože	24 ne pro model 1923H	42 Nůž (A)
7 Šrouby	25 Stavěcí šroub	43 Nůž (B)
8 Patka	26 Spoušť	44 Strana (C)
9 Zadní strana základu měrky	27 Odblokovací tlačítko	45 Strana (D)
10 Vnitřní hrana desky měrky	28 ne pro model 1923H	46 Šroubovák
11 Deska měrky	29 Začátek	47 Tryska odvodu pilin
12 Základ měrky	30 Konec	48 Vysavač
13 Šroub s křížovou drážkou	31 Hrana nože	49 Mezní značka
14 Aretační výstupky nože	32 Hrana hoblování	50 Zadní kryt
15 Patka nastavovací destičky	33 Aretační šroub	51 Uhlíkové kartáče
16 Seřizovací destička	34 Paralelní doraz	
17 Vnitřní hrana desky měrky	35 „V“ drážka	
18 Otočný hoblovací nůž Mini	36 Stavěcí vodící deska	

TECHNICKÉ PODMÍNKY

Model	1923H
Šířka hoblování	82 mm
Hloubka hoblování	3,5 mm
Hloubka drážkování	23 mm
Otáčky bez zátěže (min ⁻¹)	16 000
Celková délka	293 mm
Čistá hmotnost	3,5 kg

Vzhledem k pokračujícímu programu výzkumu a vývoje se technické podmínky zde uvedené mohou měnit bez předběžného oznámení.

Poznámka: Technické podmínky se mohou v různých zemích lišit.

Napájení

Stroj se může připojit pouze k takovému zdroji napájení, jehož napětí odpovídá hodnotám uvedeným na štítku stroje a může pracovat pouze v jednofázové soustavě se střídavým napětím. Stroje jsou opatřeny zdvojenou izolací podle evropských norem a proto se mohou napájet přímo ze zásuvek bez zemního drátu.

- Utáhněte tři šestihranné přírubové šrouby (pomocí dodaného nástrčkového klíče) a rukou otáčejte bubnem, čímž zkontrolujete vůli mezi koncem nože a tělem stroje.
- Zkontrolujte, zda jsou tři šestihranné přírubové šrouby dokonale utaženy.
- U dalšího nože opakujte postup popsany v bodech 1 – 9.

Pro drážkování (obr. 11)

Hrana nože se musí nastavit tak, aby jemně přečnívala (0,3 mm – 0,6 mm). V opačném případě by došlo k vytvoření záseků a nedokonalému drážkování.

UPOZORNĚNÍ:

Při uchycování nožů do stroje utáhněte pečlivě montážní šrouby nože. Volné instalační šrouby by mohly vytvářet riziko úrazu. Vždy zkontrolujte, zda jsou tyto šrouby bezpečně dotaženy.

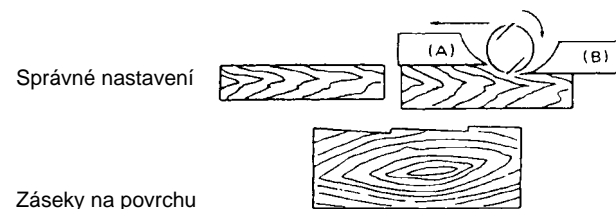
Správné seřízení hoblovacího nože

Hoblovaný povrch bude nerovný s hrubými konci, nebude-li hoblovací nůž správně nastaven a zajištěn v požadované poloze. Nůž se musí montovat tak, aby řezná hrana byla absolutně rovná, tj. rovnoběžná s povrchem základové desky. Dále je uvedeno několik případů správného a nesprávného seřízení.

(A) Přední základ (Stavěcí vodící deska)

(B) Zadní základ (Pevná základová deska)

Seřízení (obr. 6)



Přestože to není na tomto náčrtu vidět, hrany nožů běží naprosto rovnoběžně s povrchem zadního základu

Příčina:

Jeden nebo oba nože nemají hranu rovnoběžnou s hranou zadního základu.



Příčina:

Jedna nebo obě hrany nože dostatečně nevyčnívají vzhledem k hraně zadního základu. Jeden nebo oba nože nemají hranu rovnoběžnou s hranou zadního základu



Příčina:

Jedna nebo obě hrany nože příliš přečnívají vzhledem k hraně zadního základu. Jeden nebo oba nože nemají hranu rovnoběžnou s hranou zadního základu

Nastavení odběru třísky (obr. 12)

Tloušťka třísky se nastavuje jednoduše otáčením stavěcího šroubu, který se nachází na přední straně stroje.

Zapínání a vypínání

UPOZORNĚNÍ:

Před připojením stroje ke zdroji napájení vždy zkontrolujte, zda se spínač správně aktivuje a zda se vrací do polohy „OFF“ (vypnuto) při uvolnění.

Stroje bez blokovacího a odblokovacího tlačítka (obr. 13)

Ke spuštění stroje stlačte spoušť. K zastavení stroje spoušť uvolněte.

Stroje s odblokovacím tlačítkem (obr. 14)

Aby se zabránilo náhodnému stisknutí spouště, je stroj opatřen odblokovacím tlačítkem. Ke spuštění stroje stiskněte odblokovací tlačítko a stlačte spoušť. K zastavení stroje spoušť uvolněte.

Hoblování (obr. 16)

Nejprve položte přední základ stroje na povrch kusu, který se má obrábět, aniž by se nože povrchu dotýkaly. Stroj zapněte a čkejte, až otáčky nožů dosáhnou plné rychlosti. Pak posuňte stroj jemně dopředu. Na začátku hoblování vyvíjte tlak na přední část stroje a pak na zadní stranu stroje na konci hoblování. Hoblování se usnadní, nakloníte-li mírně obráběný kus tak, abyste mohli hoblovat směrem dolů. Otáčky a hloubka řezu závisí na druhu konečné úpravy. Elektrický hoblík udržuje řezání při takových otáčkách, které nezpůsobí ucpání hoblinami. Při hrubém řezání se hloubka řezu zvyšuje, zatímco při jemném řezání k dosažení hladšího povrchu je nutno snížit hloubku řezání a postupovat se strojem pomaleji.

Drážkování (obr. 17, 18, 19 a 20)

K provedení stupňového řezu uvedeného na obr. 17 použijte paralelní doraz.

Na obráběný kus si nakreslete rovinu řezání. Vložte paralelní doraz do otvoru do přední části stroje. Srovnejte hranu nože s rovinou řezání.

Nastavte paralelní doraz tak, aby se dostal do styku s boční stranou obráběného kusu. Pak paralelní doraz zabezpečte v požadované poloze utažením aretačního šroubu.

Můžete také zvětšit délku paralelního dorazu přiložením dalšího kusu dřeva. K tomuto účelu jsou v dorazu vytvořeny vhodné otvory. Otvory slouží také k uchycení prodlouženého vodička (zvláštní příslušenství).

POZNÁMKA:

Při hoblování pohybujte strojem tak, aby paralelní doraz byl vyrovnaný s boční stranou obráběného kusu. V opačném případě by došlo k nerovnému hoblování. Maximální hloubka drážkování je 23 mm.

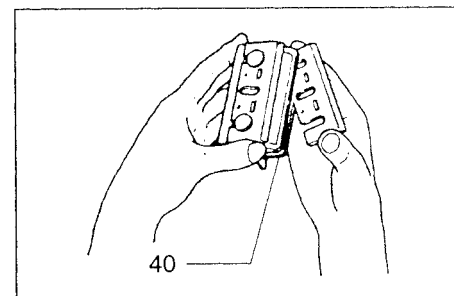
Srážení hran (obr. 21, 22 a 23)

K provedení řezu znázorněného na obr. 21 sesouhlaste drážku „V“ na předním základu s hranou obráběného kusu a hoblování provádějte způsobem znázorněným na obr. 23.

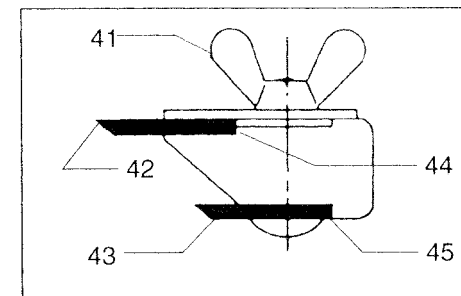
Sestava trysky (zvláštní příslušenství) (obr. 24)

Při použití speciální sestavy trysky se docílí minimálního rozptylu hoblin a celá pracovní plocha je čistější.

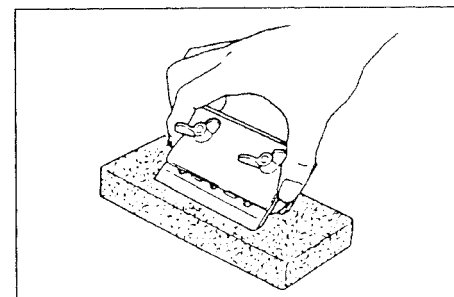
Namontujte sestavu trysky (zvláštní příslušenství) na stroj pomocí šroubu způsobem uvedeným na obr. 24.



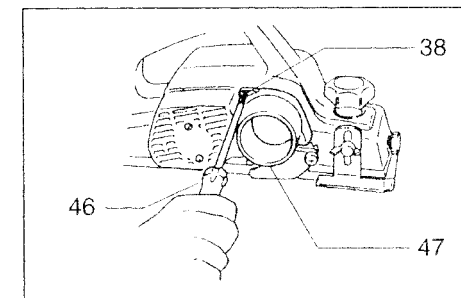
25



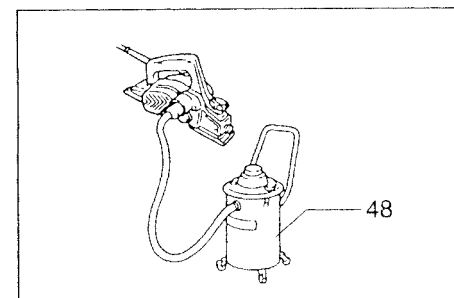
26



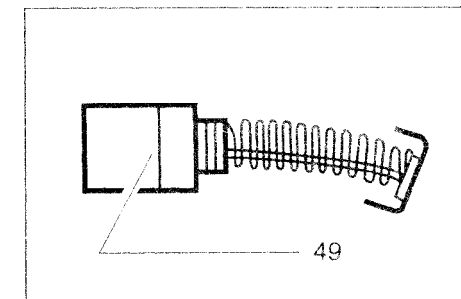
27



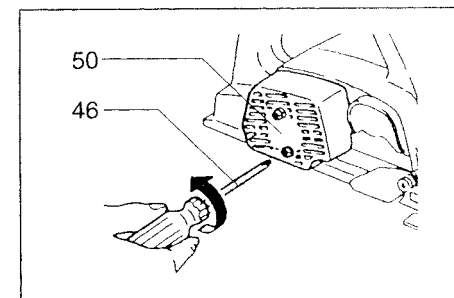
28



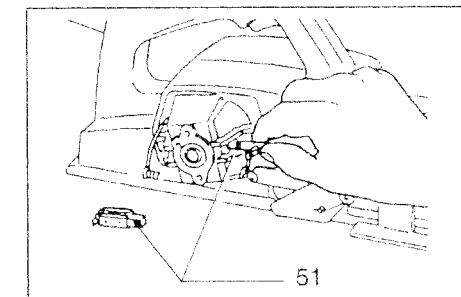
29



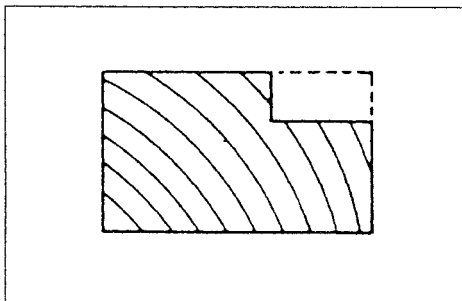
30



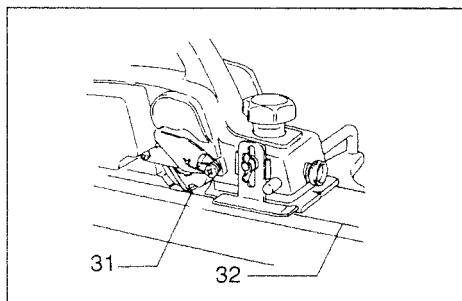
31



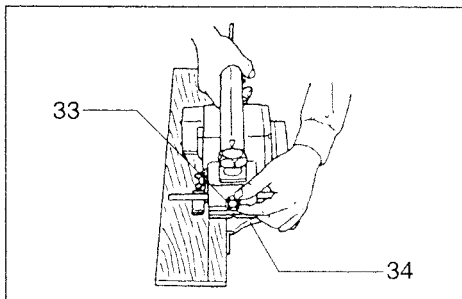
32



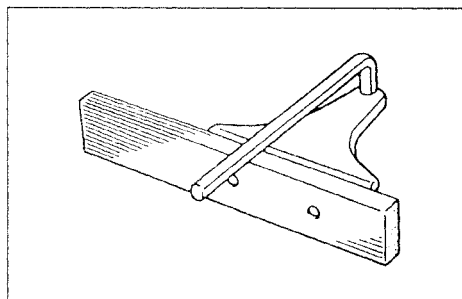
17



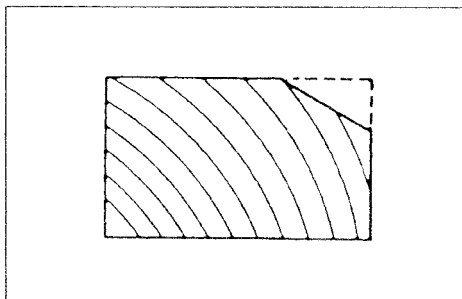
18



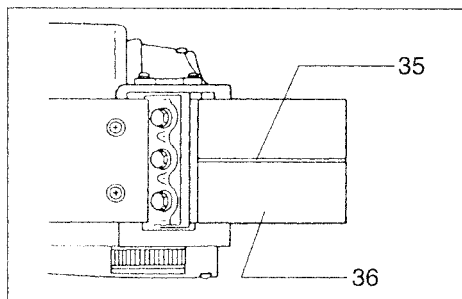
19



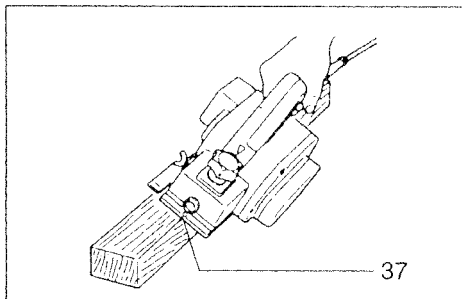
20



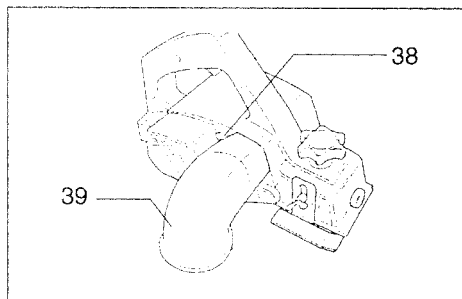
21



22



23



24

Ostření hoblovacích nožů (obr. 25, 26 a 27)

Pouze pro standardní nože

K dosažení co nejlepších výsledků udržujte vždy nože v ostrém stavu. K odstranění zářezů a vytvoření jemné hrany používejte držák ostření (zvláštní příslušenství).

Nejprve uvolněte dvě křídlové matice na držáku a vložte nože (A) a (B) tak, aby byly ve styku se stranami (C) a (D). Pak křídlové matice utáhněte.

Před ostřením ponořte obrušovací kámen do vody po dobu 2 nebo 3 minuty. Přidržujte držák ostření tak, aby při současném broušení na stejný úhel byly oba nože ve styku s obrušovacím kamenem.

Připojení vysavače (obr. 28 a 29)

Pro evropské země

Přejete-li si provádět čistou hoblovací práci, připojte ke stroji vysavač Makita. Namontujte na stroj trysku (standardní vybavení) pomocí dodaného šroubu. Pak připojte hadici vysavače na trysku způsobem uvedeným na obr. 29.

Ostatní země

K připojení vysavače Makita ke stroji je nutné použít trysku a spoj (zvláštní přídatné zařízení). Pokud jde o trysku a spoj, obraťte se na zástupce firmy Makita nebo si prohlédněte příslušný katalog.

ÚDRŽBA

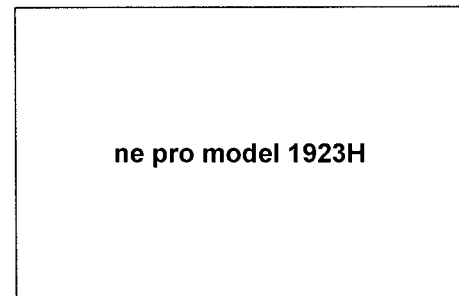
UPOZORNĚNÍ:

Před zahájením jakékoliv práce na stroji se vždy přesvědčte, zda je stroj vypnut a odpojen od zdroje napájení.

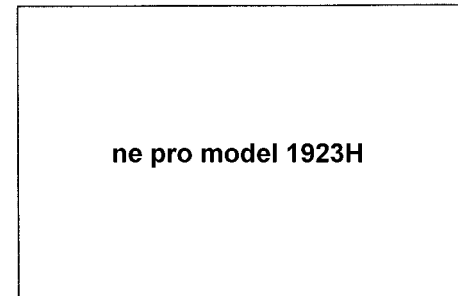
Výměna uhlíkových kartáčů (obr. 30, 31 a 32)

Uhlíkové kartáče vyměňte, jsou-li opotřebené až po mezní značku opotřebenosti. Nejprve odstraňte kryt hoblin a pak kartáče vyměňte. Při výměně použijte vždy stejné náhradní kartáče.

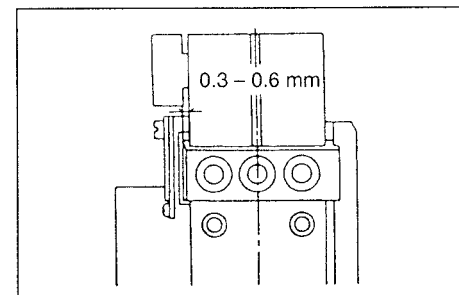
Aby se zajistily bezpečné a spolehlivé opravy, údržba nebo seřízení, musí se tyto úkony provádět v autorizovaných servisních střediscích Makita.



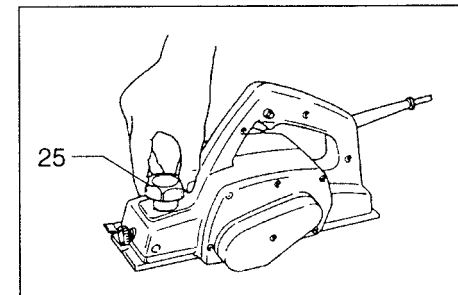
9



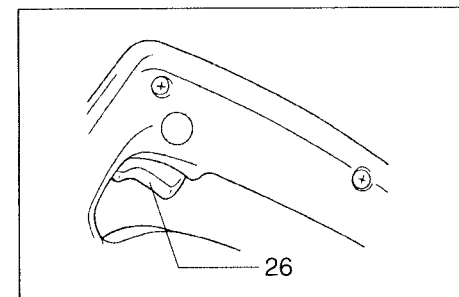
10



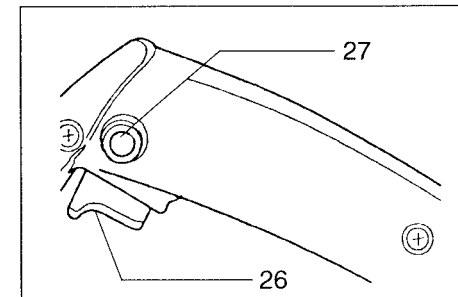
11



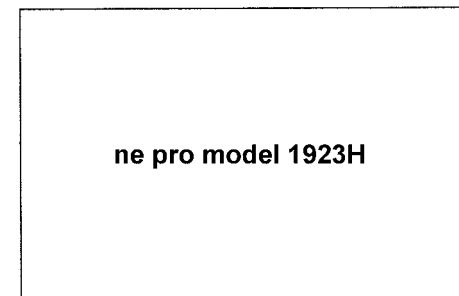
12



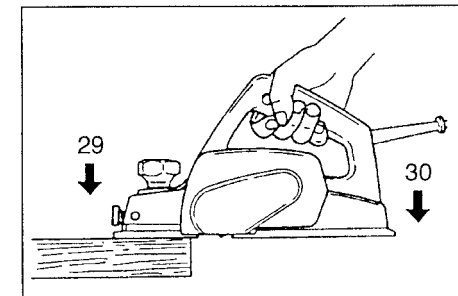
13



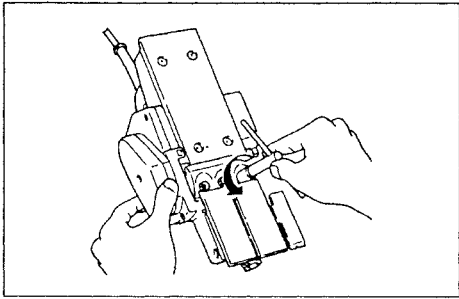
14



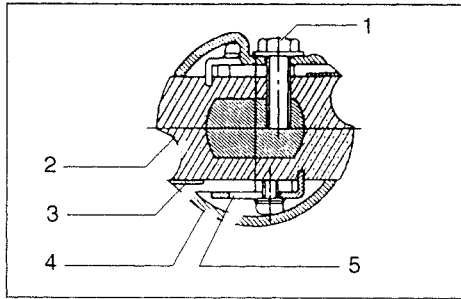
15



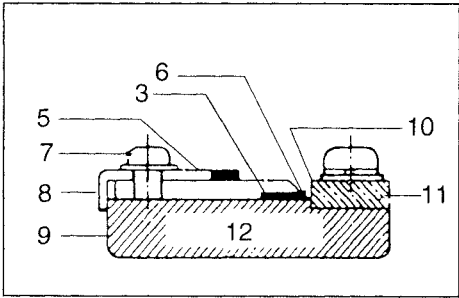
16



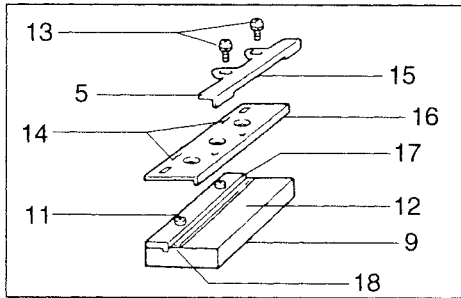
1



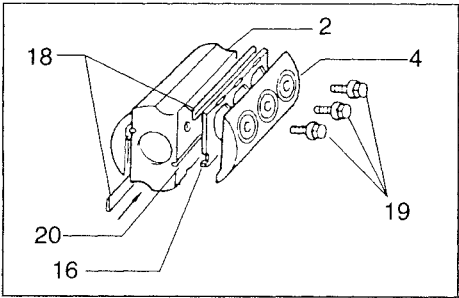
2



3



4



5

ne pro model 1923H

6

ne pro model 1923H

7

ne pro model 1923H

8

PROHLÁŠENÍ O SOULADU S EC

Níže podepsaný Yasuhiko Kanzaki, pověřený společností Makita, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446-8502 Japonsko, prohlašuje, že tento výrobek

(sériové číslo: sériová výroba)

vyráběný společností Makita v Japonsku je v souladu s dále uvedenými normami a normalizovanými dokumenty

HD400, EN50144, EN55014, EN61000

podle Směrnic výboru, 73/23/EEC, 89/336/EEC a 98/37/EC



Yasuhiko Kanzaki CE 2001
ředitel

Hlučnost a vibrace modelu 1923A

Typické A-vážené hladiny tlaku jsou:

- hladina zvukového tlaku: 90 dB (A)
- hladina zvukového tlaku: 103 dB (A)
- Použijte ochranné pomůcky pro ochranu sluchu –

Typická vážená efektivní hodnota zrychlení je více než 2,5 m/s²

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks, MK15 8JD, Anglie



Hoblík na drážky

Návod k obsluze

1923H

